No. 18329

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND and MONACO

Agreement concerning the mutual recognition of tonnage certificates of merchant ships. Signed at Monaco on 5 January 1979

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 February 1980.

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

et

MONACO

Accord relatif à la reconnaissance réciproque des certificats de tonnage des navires marchands. Signé à Monaco le 5 janvier 1979

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 février 1980.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF HIS SERENE HIGHNESS THE PRINCE OF MONACO CONCERNING THE MUTUAL RECOG-NITION OF TONNAGE CERTIFICATES OF MERCHANT SHIPS

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco,

Desiring to conclude an agreement for the mutual recognition of certificates of registry or other national documents denoting tonnage of merchant ships,

Have agreed as follows:

Article 1. British ships furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of the United Kingdom, or any territory to which this Agreement is extended under the provisions of article 3, shall be deemed by the authorities of the Principality of Monaco, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

Article 2. Similarly, ships registered in the Principality of Monaco and furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of the Principality of Monaco shall be deemed by the authorities of the United Kingdom, or any territory to which this Agreement is extended under the provisions of article 3, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

Article 3. (1) At the time of signature of this Agreement or any time thereafter the Government of the United Kingdom may declare by notification in writing to the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco that this Agreement shall extend to all or any of the territories for the conduct of whose international relations they are responsible.

(2) This Agreement shall, from the date of receipt of such notification, or from such other date as may be specified therein, extend to the territories concerned.

(3) The application of this Agreement to any territory to which the Agreement has been extended may be terminated by a notification addressed to the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco. Such notification shall take effect twelve months after the date of its receipt. As from the date on which the termination of the application of the Agreement to the territory in question takes effect, article 1 of the Agreement shall cease to apply to ships furnished with certificates of registry or other documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of that territory.

Article 4. Either Government may terminate this Agreement by giving a notification in writing to the other. Such notification shall take effect twelve months after the date of its receipt.

¹ Came into force on 6 March 1979, i.e., 60 days after the date of signature, in accordance with article 5.

Article 5. This Agreement shall enter into force sixty days after the date of signature.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at Monaco, this fifth day of January one thousand nine hundred and seventy-nine, in the English and French languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

E. A. W. BULLOCK

ï

For the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco: A. SAINT-MLEUX